

Resolutsioon

1. Tühistada nõukogu 21. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1968/2006, mis käsitleb ühenduse rahalist toetust Rahvusvahelisele Iirimaa Fondile (2007–2010).
2. Lageda määruse nr 1968/2006 tagajärjed kehtivaks kuni uue, sobival õiguslikul alusel vastu võetud määruse jõustumiseni mõistliku aja jooksul.
3. Määruse nr 1968/2006 tühistamine ei mõjuta määruse alusel tehtud maksete ega võetud kohustuste kehtivust.
4. Jätta Euroopa Parlamendi ja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud nende endi kanda.
5. Iirimaa, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik ning Euroopa Ühenduste Komisjon kannavad ise oma kohtukulud.

(¹) ELT C 155, 7.7.2007.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 3. septembri 2009. aasta otsus — Papierfabrik August Koehler AG, Bolloré SA, Distribuidora Vizcaína de Papeles SL versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Liidetud kohtuasjad C-322/07 P, C-327/07 P ja C-338/07 P) (¹)

(Apellatsioonkaebused — Kartellikokkulepped — Isekooperuva paberi turg — Vastuväiteteatise ja vaidlusaluse otsuse omavaheline vastuolu — Kaitseõiguste rikkumine — Tagajärjed — Tõendite moonutamine — Rikkumises osalemine — Rikkumise kestus — Määrus nr 17 — Artikli 15 lõige 2 — Suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Võrdse kohtlemise põhimõte — Proportsionaalsuse põhimõte — Põhjendamiskohustus — Esimese Astme Kohtu menetluse mõistlik kestus)

(2009/C 256/04)

Kohtumenetluse keel: saksa, prantsuse ja hispaania

Pooled

Hagejad: Papierfabrik August Koehler AG (esindajad: Rechtsanwalt I. Brinker ja Rechtsanwalt S. Hirsbrunner ning professor J. Schwarze), Bolloré SA (esindajad: advokaadid C. Momège ja P. Gassenbach), Distribuidora Vizcaína de Papeles SL (esindajad: abogado E. Pérez Medrano ja abogado M. T. Diaz Utrilla)

Teised menetlusosalised: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: W. Mölls ja F. Castillo de la Torre, Rechtsanwalt H.-J. Freund ja advokaat N. Courtelis)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 26. aprilli 2007. aasta otsuse peale liidetud kohtuas-

jades T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 ja T-136/02: Bolloré jt vs. komisjon — Kartellikokkulepe hindade kindlaksmääramise kohta isekooperuva paberi sektoris — Kaitseõiguste rikkumine osas, mis puudutab tõendeid apellandi osalemise kohta rikkumises enne 1993. aasta oktoobrit (valed, ebapiisavad ja vastuolulised tõendid) — Võrdse kohtlemise ja proportsionaalsuse põhimõtte rikkumine trahvisumma määramisel (apellant on väike pereettevõte, kellel ei ole juurdepääsu kapitaliturule)

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 26. aprilli 2007. aasta otsus liidetud kohtuasjades T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 ja T-136/02: Bolloré jt vs. komisjon Bolloré SA-d puudutavas osas.
2. Tühistada komisjoni 20. detsembri 2001. aasta otsus 2004/337/EÜ EÜ asutamislepingu artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetluse kohta (juhtum COMP/E-1/36.212 — Isekooperuv paber) Bolloré SA-d puudutavas osas.
3. Jätta Papierfabrik August Koehler AG ja Distribuidora Vizcaína de Papeles SL-i apellatsioonkaebused rahuldamata.
4. Mõista nii esimese astme menetlusega kui apellatsioonimenetlusega kohtuasjas C-327/07 P kaasnenud kulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.
5. Mõista kohtukulud kohtuasjas C-322/07 P välja Papierfabrick August Koehler AG-lt ja kohtuasjas C-338/07 P Distribuidora Vizcaína de Papeles SL-lt.

(¹) ELT C 223, 22.9.2007.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 3. septembri 2009. aasta otsus (Rechtbank te 's-Gravenhage (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — AHP Manufacturing BV versus Bureau voor de Industriële Eigendom

(Kohtuasi C-482/07) (¹)

(Patendiõigus — Ravimpreparaadid — Määrus (EMÜ) nr 1768/92 ja määrus (EÜ) nr 1610/96 — Ravimi täiendava kaitse tunnistus — Kahele või enamale sama toote aluspatendi omanikule tunnistuse andmise tingimused — Menetluses olevate taotluste olemasolu puudutav täpsustus)

(2009/C 256/05)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank te 's-Gravenhage